

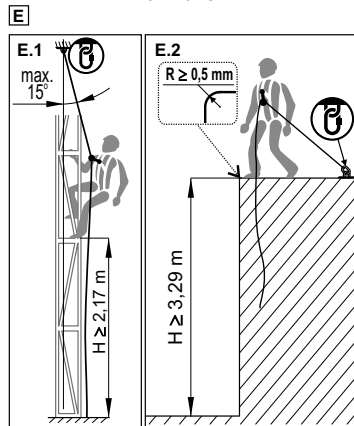
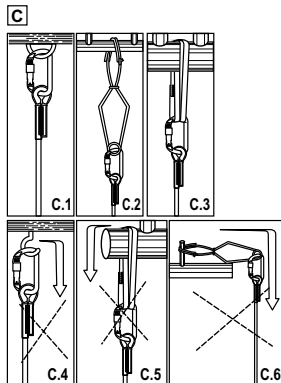
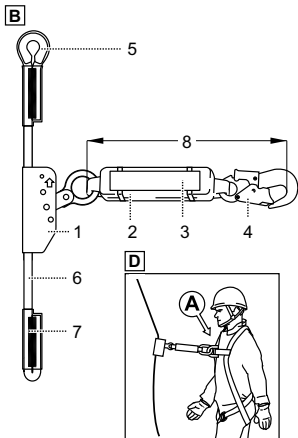


PROTEKT®

CE 0082

LINOSTOP II ED / AC061 ED
EN 353-2:2002
PPE-R/11.075

PL
EN
CS
DE
DK
ES
FI
FR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PT
RO
RU
SE
SK



F

a LINOSTOP II ED d

b EN 353-2:2002

c **CE 0082**

e ... m

f PPE-R/11.075

h max 120 kg

g

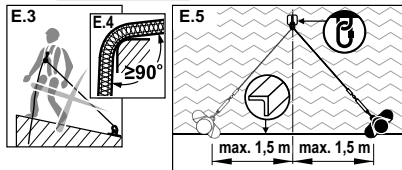
Ø12 mm

REF AC061ED **i**

mm/yyyy **j**

SN xxxxxxxx **k**

PROTEKT **l**



RO

RO – NOTĂ: Citiți și înțelegeți prezentele instrucțiuni de utilizare înainte de a folosi acest echipament. Lucrările care necesită utilizarea acestui echipament, sunt periculoase. Utilizatorul este obligat să respecte aceste instrucțiuni și este responsabil pentru utilizarea corectă a echipamentului său. Utilizarea necorespunzătoare a echipamentului poate duce la leziuni corporale sau moarte. În cazul în care aveți probleme să înțelegeți instrucțiunile de utilizare, vă rugăm să contactați producătorul echipamentului.

A. DESCRIERE Dispozitivul de autoînchidere cu glisiera flexibilă este o componentă a echipamentului individual de protecție împotriva căderilor. Dispozitivul este conform cu standardul EN 353-2. Dispozitivul este echipat cu o glisieră (frânghie de lucru) din poliester cu diametrul de 12 mm. Dispozitivul este o componentă gata de utilizare a echipamentului individual de protecție. Mecanismul de frânghie este atașat permanent la frânghia de lucru și nu poate fi îndepărtat de frânghie în niciun caz este proiectat să protejeze un singur lucrător cu o greutate maximă de 120 kg. Dispozitivul de autoînchidere a fost testat cu succes în conformitate cu cerințele PPE-R/11.075 (care nu sunt reglementate de normele privind marcajul CE) pentru utilizarea pe orizontală atunci când se poate produce o cădere peste o margine. În timpul testelor, s-a utilizat un profil de oțel

RO

cu o rază de $r=0,5$ mm, fără muchii ascuțite sau bavuri. În baza acestui test s-a constatat că dispozitivul este adecvat pentru utilizarea pe margini similare, cum ar fi profilurile de oțel laminate, grinzi de lemn sau atice rotunjite. Dispozitivul este disponibil la lungimi de la 5 m la 100 m.

B. ELEMENTE. 1. Mecanism de închidere și glisare din oțel; 2. Amortizor de siguranță fabricat din poliester; 3. Caracteristica dispozitivului; 4. Elementul de legătură al amortizorului de siguranță; 5. Capătul superior al frânghiei de lucru prevăzută cu un cârlig de fixare; 6. Caracteristica frânghiei de lucru; 7. Frânghie de lucru din poliester cu miez cu diametrul de 12 mm; 8. Capătul inferior al frânghiei de lucru sub forma unei bucle de siguranță; 9. Lungimea maximă admisă a amortizorului cu elementul de legătură = 32 cm.

C. CONECTAREA FRÂNGHIEI DE LUCRU LA UN PUNCT DE PE STRUCTURA FIXĂ Glisiera (frânghia de lucru) trebuie să fie conectată la un punct de pe structura fixă cu ajutorul unui element de legătură sau al unui dispozitiv de ancorare în conformitate cu standardul EN 362 (C.1 și C.2) sau EN 795 (C.3). Rezistența statică a punctului de pe structura fixă trebuie să fie de cel puțin 12 kN. Forma și construcția punctului de fixătură fixă nu trebuie să permită decuplarea automată a dispozitivului (C.4, C.5, C.6). Se recomandă utilizarea unor puncte de ancorare certificate și aprobate, în conformitate cu standardul EN 795.

D. CONECTAREA MECANISMULUI DE ÎNCHIDERE ȘI GLISARE LA CENTURI DE SIGURANȚĂ. Elementul de legătură a mecanismului de închidere și glisare trebuie conectat la punctul de fixare al centurilor de siguranță, marcat cu un „A” majusculă. Se recomandă utilizarea punctului de prindere frontal. Centurile de siguranță trebuie să fie conforme cu standardul EN361.

E. REGULILE PRINCIPALE LA LUCRUL CU DISPOZITIVUL. E.1 Pentru a garanta o oprire sigură a căderii, sub utilizator trebuie prevăzută spațiul liber „H” necesar de cel puțin 2,17 m. Utilizarea unei frânghii de lucru mai lungi de 20 m necesită o creștere a spațiului liber de sub utilizator cu 5% din lungimea dispozitivului. Dacă glisiera este fixată la un punct de ancorare situat direct pe o linie verticală deasupra utilizatorului, abaterea maximă admisă a frânghiei de lucru de la verticală este de 15° față de linia punctului structurii fixe în timpul deplasării utilizatorului pe plan orizontal. E.2 Dispozitivul a fost testat în conformitate cu cerințele PPE-R/11.075. Acesta poate fi utilizat în situații în care utilizatorul se deplasează pe plan orizontal în zone în care există riscul de a cădea peste margine (de exem-

plu, pe acoperișuri plate). Raza minimă a marginii trebuie să fie de 0,5 m. În cazul în care marginea are muchii ascuțite sau prezintă un risc ridicat de deteriorare a frânghiei, de exemplu, există bavuri pe suprafața marginii, trebuie aplicată o protecție adecvată a marginii. E.2. Spațiul liber minim care garantează oprirea în siguranță a căderii, calculat de la marginea peste care se poate produce o cădere, trebuie să fie de 3,29 m. E.3 Punctul de ancorare al glisierii (frânghiei de lucru) nu trebuie să fie sub nivelul picioarelor utilizatorului. E.4 Unghiul de abatere a glisierii pe margine în timpul opririi căderii trebuie să fie de cel puțin 90°. E.5 În timpul funcționării, glisiera dispozitivului de autoînchidere trebuie utilizată astfel încât frânghia să nu fie prea slăbită. Lungimea dispozitivului de autoînchidere poate fi reglată (prin deplasarea mecanismului de închidere de pe glisiera) dacă utilizatorul nu se deplasează în direcția marginii peste care se poate produce o cădere. Pentru a elimina riscul unui „efect de pendul” în timpul căderii, utilizatorul nu se poate deplasa pe plan orizontal în ambele direcții mai mult de 1,5 m în raport cu axa verticală a punctului de ancorare. În caz contrar, în locul unui punct al structurii fixe trebuie utilizat un dispozitiv de ancorare conform standardului EN 795 Tip C sau Tip D. Atunci când se utilizează o frânghie de ancorare orizontală în conformitate cu standardul EN 795 Tip C, trebuie luată în considerare abaterea sa posibilă, care va afecta mărimea spațiului liber „H” în sub postul de lucru. Toate informațiile conținute în instrucțiunile de utilizare a frânghiei de ancorare orizontale trebuie luate în considerare. După căderea peste margine, există un risc de rănire în timpul opririi în cazul în care persoana care cade, se va lovi de fragmente ale clădirii sau structurii. Ar trebui elaborate și puse în practică proceduri speciale de salvare pentru astfel de situații. NOTĂ: La urcarea și coborârea în primii 2 metri deasupra nivelului solului, este posibil ca utilizatorul să nu fie protejat corespunzător împotriva coliziunii cu solul în timpul căderii, astfel încât este necesară o precauție extremă atunci când se lucrează la astfel de înălțimi.

F. DESCRIEREA MARCAJELOR. a) tipul dispozitivului; b) numărul și anul emiterii standardelor europene aplicabile dispozitivului; c) Marcajul CE și numărul organismului notificat care supraveghează procesul de fabricație; d) citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de folosire; e) lungimea glisierii (frânghiei de lucru); f) aprobat pentru utilizare orizontală / pentru a preveni căderea peste margine, conform cerințelor PPE-R/11.075; g) glisiera (frânghia de lucru) nu trebuie să fie întinsă pe margini cu muchii ascuțite; h) sarcina nominală maximă; i) diametrul și numărul de catalog al glisierii (frânghiei de lucru) utilizate cu dispozitivul de autoînchidere; j) luna și anul de fabricație; k) numărul de serie al dispozitivului de autoînchidere; l) marcajul producătorului

G. INSPECȚII PERIODICE. Dispozitivul trebuie supus inspecțiilor periodice la fiecare 12 luni de la data primei utilizări. Inspecțiile periodice trebuie să fie efectuate numai de către o persoană competentă care are cunoștințele și abilitățile necesare pentru a efectua inspecții periodice ale echipamentului individual de protecție. În funcție de tipul de lucrări și de mediul de lucru, este posibil să fie necesară efectuarea inspecțiilor mai des decât o dată la 12 luni. După 5 ani de utilizare, recomandăm o inspecție periodică efectuată de către companie sau o persoană autorizată de producătorul aparatului. Fiecare inspecție periodică trebuie înregistrată în fișa de utilizare a dispozitivului.

H. DURATA MAXIMĂ DE UTILIZARE A ECHIPAMENTULUI. Durata maximă de utilizare a dispozitivului este de 10 ani de la data fabricației.

I. RETRAGERE DIN UZ. Echipamentul trebuie scos imediat din funcțiune și supus casării după utilizare pentru a opri o cădere sau dacă se stabilește că nu mai poate fi utilizat în baza unei inspecții sau dacă există îndoieli cu privire la starea sa tehnică.

NOTĂ: Durata maximă de utilizare a dispozitivului depinde de intensitatea de utilizare și de condițiile ambiante. Utilizarea dispozitivului în condiții dificile, într-un mediu marin, în zone cu margini cu muchii ascuțite, în condiții de expunere la temperaturi ridicate sau la substanțe agresive etc., poate face necesară scoaterea din uz a dispozitivului chiar și după o singură utilizare.

J. FIȘĂ DE UTILIZARE - Întreținerea la care se utilizează anumitul echipament, este responsabilă pentru înregistrările din fișa de utilizare. Fișa de utilizare trebuie completată înainte ca echipamentul să fie eliberat pentru prima dată pentru utilizare, de către persoana competentă responsabilă la unitate pentru echipamentul de protecție. Informațiile privind inspecțiile periodice în fabrică, reparațiile și motivul retragerii echipamentului din uz, sunt înregistrate de către persoana competentă responsabilă la unitate cu inspecțiile periodice ale echipamentului de protecție. Fișa de utilizare trebuie păstrată pe toată durata de utilizare a echipamentului. Nu utilizați echipamentele individuale de protecție care nu au fișa de utilizare completată.

- J.1 MODELUL ȘI TIPUL DE ECHIPAMENT
- J.2 NUMĂRUL DE SERIE
- J.3 NUMĂRUL DE CATALOG
- J.4 DATA FABRICAȚIEI
- J.5 DATA ACHIZIȚIEI
- J.6 DATA PUNERII ÎN FUNCȚIUNE

- J.7 NUMELE UTILIZATORULUI
- J.8 INSPECȚIILE PERIODICE ȘI ÎNTREȚINEREA
- J.9 DATA INSPECȚIEI
- J.10 MOTIVE PENTRU INSPECȚIE/REPARARE
- J.11 DAUNE ÎNREGISTRATE, REPARAȚII EFECTUATE
- J.12 PRENUMELE ȘI NUMELE, SEMNĂTURA PERSOANEI RESPONSABILE
- J.13 DATA URMĂTOAREI INSPECȚII

K. REGULI DE BAZĂ PENTRU UTILIZATORII ECHIPAMENTULUI INDIVIDUAL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA CĂDERILOR DE LA ÎNĂLȚIME

- Echipamentul individual poate fi utilizat numai de către persoane instruite și competente în privința menținerii siguranței.
- Echipamentul individual nu trebuie utilizat de persoane a căror stare de sănătate ar putea reprezenta un risc suplimentar pentru propria lor siguranță în timpul utilizării normale și al operațiunilor de salvare.
- Pentru fiecare post de lucru trebuie elaborat un plan de salvare, luând în considerare pericolele potențiale.
- În timp ce sunteți suspendat în echipamentul individual (de exemplu, după oprirea căderii), fiți atenți la simptomele șocului de suspendare.
- Pentru a evita simptomele șocului de suspendare, asigurați-vă că puteți aplica un plan de salvare adecvat. Se recomandă utilizarea curelelor pentru picioare.
- Este interzisă orice modificare structurală a echipamentului fără acordul prealabil scris al producătorului.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de producătorul echipamentului sau de o persoană autorizată de acesta.
- Echipamentul individual nu poate fi utilizat dincolo de limitele sale de utilizare sau în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Echipamentul individual ar trebui să fie utilizat de un singur utilizator determinat.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă de compatibilitatea componentelor echipamentului montate pe subsansamblul de conectare și amortizare. Verificați în mod regulat conectarea și reglarea pieselor echipamentului în timpul utilizării pentru a preveni slăbirea sau deconectarea accidentală a acestora.
- Este interzisă combinarea componentelor echipamentului în cazurile în care funcționarea în siguranță a unei componente afectează sau perturbă funcționarea în siguranță a alteia.
- Înainte de fiecare utilizare a unui echipament individual, este obligatoriu să se efectueze o verificare preliminară a funcționării corecte a echi-

- pamentului pentru a se asigura că starea acestuia permite utilizarea în condiții de siguranță.
- Atunci când efectuați o verificare preliminară a echipamentului, examinați obligatoriu toate componentele sale pentru a depista deteriorări, uzură excesivă, coroziune, abraziuni, tăieturi sau disfuncționalități, în special:
 - în cazul hamurilor și centurilor de siguranță - catarama, elemente de reglare, puncte de prindere, chingi, cusături, bucle;
 - în cazul amortizoarelor de siguranță - bucle de prindere, chingi, cusături, carcasă, carabine;
 - în cazul frângerilor textile, frângerilor de siguranță sau frângerilor de asigurare - frânghie, bucle, cârlige de fixare, carabine, împletituri;
 - în cazul frângerilor din oțel, frângerilor de siguranță sau frângerilor de asigurare - frânghie, fire, cleme, ștuțuri, bucle, cârlige de fixare, carabine, elemente de reglare;
 - în cazul dispozitivelor de autoînchidere retractabile - frânghie sau chingă, funcționarea corectă a mecanismului de desfășurare și a frânei, carcasă, amortizoare de siguranță, carabină;
 - în cazul dispozitivelor de autoînchidere cu glisieră - corpul dispozitivului de autoînchidere, funcționarea mecanismului de glisare, funcționarea mecanismului de blocare, nituri și șuruburi, carabină, amortizor de siguranță;
 - în cazul componentelor metalice (elemente de legătură, cârlige, puncte de ancorare) - corp principal, nituri, clichet, funcționarea mecanismului de blocare.
 - De fiecare dată după 12 luni de utilizare, echipamentul individual de protecție trebuie scos din uz pentru o inspecție periodică. Inspecțiile periodice trebuie efectuate numai de către o persoană competentă care are cunoștințele și abilitățile necesare pentru a efectua inspecții periodice ale echipamentului individual de protecție. Inspecția periodică poate fi efectuată fie de către producător, fie de către o entitate autorizată de producător.
 - Pentru anumite tipuri de echipamente cu structură complexă, de exemplu unele tipuri de echipamente de autofrânare, testările anuale pot fi efectuate numai de către producător sau de către entitatea desemnată de acesta.
 - Întreținerea periodică regulată influențează semnificativ întreținerea echipamentului, precum și siguranța utilizatorilor acestuia, care depinde de eficiența și durabilitatea echipamentului.
 - Atunci când se efectuează o inspecție periodică, verificați obligatoriu lizibilitatea marcajelor amplasate pe echipament. Nu utilizați echipamente cu marcaje ilizibile.
 - În cazul în care echipamentul este introdus în comerț sau utilizare într-o altă țară decât cea în care a fost destinat inițial, operatorul care introduce echipamentul trebuie să furnizeze instrucțiuni de utilizare, întreținere, inspecție periodică și reparații - în limba țării în care produsul va fi utilizat.

- Echipamentele individuale trebuie scoase din funcțiune de îndată ce există îndoieli cu privire la starea lor în ceea ce privește utilizarea în condiții de siguranță. Acesta nu poate fi utilizat din nou până când producătorul sau o entitate autorizată de producător nu a confirmat în scris efectuarea testelor detaliate asupra echipamentului.
- Echipamentul individual trebuie scos din funcțiune imediat după utilizare pentru a opri o cădere și trebuie casat (sau trebuie aplicate alte proceduri în conformitate cu recomandările detaliate din manualul de utilizare a echipamentului).
- Centurile de siguranță (în conformitate cu standardul EN 361) sunt singurul dispozitiv de susținere admisibil care poate fi utilizat împreună cu subansamblul de conectare și amortizare.
- În cazul centurilor de siguranță, numai punctele de prindere marcate cu litera „A” majusculă trebuie utilizate pentru conectarea subansamblului de conectare și amortizare.
- Dispozitivul de ancorare sau punctul de pe structura fixă utilizat pentru racordarea subansamblului de conectare și amortizare trebuie să fie întotdeauna poziționat corespunzător, iar lucrările cu utilizarea acestuia să fie efectuate astfel încât să se reducă la minimum posibilitatea unei căderi, precum și înălțimea căderii. Dispozitivul de ancorare/punctul de ancorare trebuie să fie poziționat deasupra postului de lucru al utilizatorului. Forma și construcția dispozitivului de ancorare/punctului de structură fixă trebuie să împiedice deconectarea automată a echipamentului. Rezistența statică minimă a dispozitivului/punctului de ancorare este de 12 kN. Se recomandă utilizarea punctelor de ancorare pentru structuri fixe, aprobate și marcate în conformitate cu standardul EN 795.
- Este obligatoriu să se verifice spațiul liber necesar sub utilizator la locul de muncă înainte de fiecare utilizare a subansamblului de conectare și amortizoare, astfel încât, în caz de cădere, utilizatorul să nu se lovească de sol sau de orice alt obstacol aflat în calea de cădere. Spațiul liber necesar trebuie calculat în baza instrucțiunilor de utilizare a echipamentului utilizat.
- Există o serie de pericole care pot afecta funcționarea echipamentului, astfel încât trebuie luate măsuri de precauție adecvate atunci când se utilizează echipamentul, în special:
 - contactul frângerii dispozitivului cu elemente cu muchii ascuțite, - prezența oricăror deteriorări cum ar fi tăieturi, abraziuni, coroziune, - expunerea la efectul condițiilor climatice, - prezența „efectului de pendul” la cădere, - prezența unor temperaturi extreme, - prezența unor agenți chimici agresivi, - contactul cu cabluri electrice sub tensiune.
- Echipamentul individual de protecție trebuie transportat într-un ambalaj acoperit (de exemplu, într-o pungă textilă rezistentă la umiditate, o pungă

de plastic, cutii de oțel sau de plastic) pentru a-l proteja de deteriorare sau de expunerea la umiditate.

- Echipamentul poate fi curățat fără a afecta negativ materialele utilizate la fabricarea sa. Pentru produsele textile, utilizați detergenți blânzi concepuți pentru țesături delicate; curățați manual sau la mașină și clătiți cu apă. În cazul amortizoarelor de siguranță, murdăria trebuie ștersă numai cu o cârpă umedă. Este interzisă scufundarea amortizoarelor de siguranță în apă. Piese din plastic pot fi curățate numai cu apă. Atunci când dispozitivul s-a umezit în timpul funcționării sau curățării, lăsați-l să se usuce în mod natural și protejați-l de sursele directe de căldură. În cazul produselor fabricate din metale, anumite elemente (arc, știft, balama etc.) pot fi lubrificate regulat cu o cantitate mică de lubrifiant pentru a asigura performanță mai bună a acestora.
- Echipamentul individual de protecție trebuie să fie depozitat ambalat lejer, într-un loc ventilat, asigurându-se protecția sa de lumina directă a soarelui, de efectele adverse ale radiațiilor ultraviolete, de umiditate, de margini cu muchii ascuțite, de temperaturi extreme și de substanțe corozive sau agenți puternici.
- Utilizarea dispozitivului conectat cu echipamentul individual de protecție împotriva căderilor de la înălțime trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a acestui echipament și cu standardele relevante

Producător: PROTEKT - Starorudzka 9 - 93-403 Łódź - Polonia

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 privind echipamentul individual de protecție. Declarația de conformitate UE este disponibilă pe site-ul protekt.pl

Organism notificat care eliberează certificatul de examinare de tip UE în conformitate cu Regulamentul 2016/425 privind EPI: EU-Cert Sp. z o. o. (Nr. 2984), ul. Karola Szymanowskiego 12/U6, 80-280 Gdańsk, Polonia
Organism notificat care controlează procesul de producție: Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran, 92412 COURBEVOIE cedex, France